

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadóhivatal:

Füssy József könyvkereskedése Fötér 35. szám, ahol a hirdetések is felvétetnek, Telefon sz. 34.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. | Negyed évre 6 kor.
Fél évre 12 kor. | Egy szám ára 60 fill.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.

Szerkesztőség:

Torda, Vallásszabadság-tér 35. sz. Telefon sz. 34.
A lap szellemi részét illető közlemények hetenként legkésőbb csütörtök délig a szerkesztőség címére küldendők.

Kéziratokat vissza nem adunk.

A kormányzótanács Kolozsvárt

Az ügyosztályok elhelyezkedése.

A kormányzótanács ügyosztályai már Kolozsváron vannak, az elnöki ügyosztály kivételével. Az egyes osztályok elhelyezkedését a közönség tájékoztatása céljából közöljük.

Beltűgy: Törvényszéki palota II. em. Onisor és Deleu államtitkárok: kir. tábla I. emelet. Utlevél-osztály: Igazságügyi palota, földszint.

Igazságügy: Igazságügyi palota II. emelet, a királyi főügyészség helyén.

Közoktatásügy: Teleki-utca 12—14.

Földmivelésügy: Erdészeti palota, az erdőigazgatóság helyén, a Bocskai-téren.

Pénzügy: Bartha Miklós-utca 14. (volt kerületi parancsnokság épülete.)

Közlekedésügy: Berde Mózes-utca 2. II. emelet (Haller ház).

Népjólét: Kossuth Lajos utca 27. sz. (Ács ház).

Kereskedelemügy és közéletmeglézési direktorium: Iparkamara.

Az átköltözéssel kapcsolatban egyes hivatalok is kénytelenek voltak helyiséget változtatni. Így a C. F. R. vezérigazgatósága a Bartha Miklós utcából a Ferenc József uti Budapest szállóba költözött, a vezérigazgatóság kereskedelmi osztálya pedig a Kossuth Lajos utcai unitárius kollégiumba.

A kormányzótanács elnöki ügyosztályának Kolozsvárra költözése, illetve a költözködés időpontja még bizonytalan.

Számára a királyi táblán a táblai elnök helyiségeit rekvirálták az épület első emeletén.

Amerika megnyitotta a forgalmat Magyarországgal.

Az amerikai lapok az alábbi hivatalos értesítést közlik:

Az Egyesült Államok belügyminiszteriuma hivatalosan jelenti, hogy a Magyarországgal való általános ipari- és kereskedelmi összeköttetés szeptember 2-től kezdődőleg újra helyreállított és a Magyarországra való levél, csomag és pénzküldésnek nincs már semmi akadálya.

Mi van a

Beszerzési Csoporttal?

A tisztviselői beszerzési csoportjának újjaalakítási munkálatai úgy látszik félben maradtak, jóllehet a megkezdett munkálatok már sikerrel kecsegtettek, s az összes tisztviselők remélték, hogy sikerül a csoportot újjaalakítani.

Es ime egyszerre csak semmi hír arról, hogy lesz-e beszerzési csoport vagy sem? Jóllehet a szegény tisztviselők aggódva várják, hogy a már nagy és nap-

ról napra nagyobb drágaság közepette sorukon a csoportos beszerzés által könnyítve legyen. A szegény tisztviselők igen sokat szenvednek a drágaságtól, s nem érzik a csoport áldásos hatását úgy, miként más városokban, hol valóságos áldás a csoportos gazdálkodás.

Vegyék ismét kezükbe a csoport megalkotási munkálatait, a kik megindították s ne hagyják félbe, hanem alkossák is meg már a csoportot s segítsenek a szegény sorsu tisztviselőkn.

Igen óhajtánánk, hogy már a jövő számunkban beszámolhatnánk arról, hogy a csoport már megalakult s működik.

Fizetésemelés az államvasutaknál.

A C. F. R. hivatalos lapja írja: Tekintettel arra, hogy a háború okozta nehézmegélhetési viszonyok még mindig nagy mértékben fennállanak és honorálni kívánván az alkalmazottak odaadó szolgálatát, örömmel tudomásul adjuk, hogy a kormányzótanács a kizárólag Máv. személyzet anyagi helyzetének javítása érdekében a következőket rendelte el: Mindazon államvasuti alkalmazottak, kiknek ezidőszert is drágasági segély járt, ezen

TÁRCA.

Egy század a divat történetéből.

Írta: Dr. Baróthy Istvánné.

(Folytatás.)

Az 1848-iki forradalom elsöpörte ezt a divatot is s csak a második császárság állított helyébe újat. III. Napoleon udvara sok reményt fakasztott, sok fölkapaszkodónak nyitott utat s az első császárságban szerepelt családok utódai is újabb befolyásra tettek szert. Az udvar fényűzése a divatnak is lendületet adott.

És akkor, rövid idővel Napoleon házassága után, visszanyerte egykori uralmát a krinolin. Ez nem is olyan nagyon régi dolog, még a mai nemzedékből is sokan emlékeznek rá. Nem egyszerre, hanem lépésről-lépésre hódította meg a teret a krinolin. Eleinte csak egy lószőr

alsószoknya szélesítette a ruhát, de aztán ez mind szélesebb lett, míg végre aztán óriási arányokat kezdett ölteni. Eljött az az idő a mikor a császárné szűknek találta a Tuillériák ajtait. Ez a divat, a mely a művészetben akkor fellendült barokk izlésnek is megfelelt, nyilván a XV. Lajos korabeli rokokónak utánpótlása volt.

A krinolint nem sokára már nem lószőrpárna, hanem fém abroncs tartotta széjjel s külön tudomány lett krinolinba leülni, vagy táncolni. Eugénia császárné mikor leült császárnői díszben a trónra, felséges férjének ugyan kevés helye maradt ott. Az ő karsú nyulánk, finom alakjának szépségét kétségkívül nagy mértékben emelte ez a ruha.

A krinolin uralma 1867-ig tartott. Metternich-Sándor Paula hercegnő, az akkori párisi osztrák-magyar nagykövet felesége volt, aki az irtó háborút megkezdte ellene és csakhamar el is pusztította, remélhetőleg örökre.

Angolos szabásu, frakk alakú derék,

cspikézett szélű szoknya jött helyette divatba, színek tekintetében is az egyszerű, diskret szöveteket és díszeket kedvelték.

A német háború után a divat terén is érvényesült a párisi nők hazafiassága. Egy évig gyászt viseltek, különösen azok, kiknek jól állott a fekete ruha. Rövidre szabott derék, tunikás szoknya, hosszú köpönyeg, mind kisebb kalap, gyűrűkbe szoktatott haj: ezek voltak a gyász divat főkelelei. Lassankint mindinkább növekedett az uszály, a mely méltóságos, ünnepies megjelenésűvé tette a hölgyeket. Ekkor jöttek divatba a fodros kötények.

A mi divat ezután következett divat dolgában az már mind sokkal újabb dolog, semhogy a mai olvasó, kivált ha hölgy, ne emlékezne rá. Ebben a százévi időközben, melynek legtöbb divatját itt felsoroltam, benne van mondhatni a divat egész története. Mert teljesen újat e terén sem igen alkot az izlés, csak a régít eleveníti fel újra meg újra s a rég mult motívumok felhasználásával alakít ujszerű formákat. (Vége).

Mult számunkban hiba folytán Artois gróf helyett Aktris jelent meg, tehát Artois értendő. Szerk.

Hary & Szarka cég Torda, Fötér 41. sz.

ÁLLANDÓAN RAKTÁRON VANNAK A LEGUJABB CIKKEK. — VÁSZNÁKBAN NAGY RAKTÁR. OLCSÓ ÁRAKBAN!

Mindenféle vas- és szerelési munkálatokat olcsón vállal
MÁRK Fötér 30.

segély visszamenőleg folyó évi július hó 1-étől havi 300 korona helyett 500 koronában állapítatik meg s mindaddig jár, míg a személyzetnek a Máv státusból a C. F. R. státusba való átsorozása meg nem történik. A rendelet többi része szabályozza a kifizetés módjait.

A lakáshivatalból.

A lakáshivatal megkezdette működését és a mai nagy lakáshiányon a legnagyobb körültekintéssel és erélyvel igyekezik segíteni. Ez azonban rendkívül nehéz munka, mert a közönség igen gyakran nem teljesíti a lakáshivatal intézkedéseit és ezért igen gyakran kénytelen a lakáshivatal karhatalommal végrehajtani határozatait.

A lakáshivatal munkájának könnyebb elvégeztetése végett 3 kerületre osztotta be a várost és minden kerület részére egy-egy bizottságot szervezett. A bizottságok minden héten egyszer üléseznek és az ügyeket gyorsan elintézik.

A lakáshivatal elnöksége ez uton is felkéri a város közönségét, hogy nehéz munkájában támogassa.

A rendőrségről

A kormányzótanács belügyi osztályának intézkedése folytán ki lett nevezve a tordai államrendőrség vezetőjévé, rendőrfőkapitánnyá Rosa Konstantint, aki f. hó 19-én hivatalát el is foglalta s a tordai államrendőrség vezetését átvette.

A hivatal átvétele alkalmából az államrendőrség tisztviselői kara tisztelgett az új főkapitánynál, a ki igen udvariasan, szívélyesen fogadta a tisztviselői kart s megígérte, hogy megvédelmezi a tisztviselők jogos érdekeit s őket mindenben támogatni fogja. Kérte, hogy nehéz és terhes hivatalában őt odaadón támogassák, amit a tisztviselők örömmel meg is ígértek.

Az új főkapitány igen szíves, udvarias egyén, régi közigazgatási ember, a ki Kolozsmegyében 9 évig volt főszołgabíró. Ez a tény is kellő garancia arra nézve, hogy a rendőrség vezetése hozzáértő és jó kezekbe került.

Szünetelnek a forradalmi perek.

Nagyszében, nov. 12. A kormányzótanács igazságügyi osztálya rendeletet bocsátott ki, amelyben elrendeli, hogy a forradalom alkalmával történt lopások, betörések, gyújtogatások és hasonló bűncselekményekből eredő kártérítési igények érvényesítése iránt beadott kereseti ügyekben az eljárást függeszsek fel. A felfüggesztés tartama alatt biztosítási és zárlati cselekmények nem rendelhetők el és nem is foganatosíthatók.

Innen-onnan.

György görög herceg elveszi Erzsébet román királyi hercegnőt.

Olaszországra bizza a békekonzferencia a magyar vasúti vonalak rendbehozatalát.

Uj békekonzferencia fog összeülni a még el nem intézett kérdések megoldására a legrövidebb időn belül.

*

A magyar hadsereg Horthy Miklós vezetése alatt november hó 16-án bevonult Budapestre.

*

Oroszországgal komoly béketárgyalások kezdődnek meg.

*

Szervezkednek az egész világ protestánsai.

*

A esernovitzi bíróságoknál a nagy szénhiány miatt az összes tárgyalásokat elnapolták

*

Clemenceau lesz Franciaország köztársasági elnöke.

*

Fiume négy állam, közöttük Magyarország kikötője is lesz.

*

A debreceni egyetem tanácsa úgy határozott, hogy a hallgatók közé csak tíz százalék zsidót vesznek föl.

Minden megüresedő lakás felett a lakáshivatal rendelkezik.

A lakáshivatal ezuton is figyelmezteti a közönséget, hogy minden megüresedő lakás felett a lakáshivatal rendelkezik, s a megüresedő lakás tulajdonosa nem jogosított a lakást senkinek sem bérbe adni, vagy elfoglalni.

A ki a fennálló rendeletek dacára az üres lakást a lakáshivatal rendelkezése nélkül bérbe adja, az ellen a lakáshivatal megindítja a legszigorubb eljárást és a legszigorubb fogja megbüntettetni. — A közönség a saját érdekében helyesen teszi, ha minden üres lakást bejelent a lakáshivatalnak.

Hirdessünk az Aranyosvidékben.

A román csapatok november tizennegyedikén kiűritették Budapestet.

A román nagy főhadiszállás jelenti november 16-án:

Folyó évi november 12-én a román csapatok megkezdtek Magyarországot kiűritését.

Ez idő szerint csapataink az egész fronton a Tisza felé vonulnak a konferencia által megállapított ország határig.

A mozdulatokat rendezavarás nélkül hajtjuk végre.

Főhadiszállás.

— Országos vásár. A tordai Miklós napi országos vásár december hó 3-án szerdán lesz megtartva.

HIREK

— Uj törvényszéki bíró. A kormányzótanács igazságügyi főnöke Dr. Wéress Zoltán felvinci ügyvédet a tordai kir. törvényszékhez a VII. fizetési osztályba sorozott törvényszéki bírónak nevezte ki.

— Főszołgabírói hivatal átadás Marosludason. A Kormányzó Tanács Ciuéán E. János volt felsőbányai városi tanácsost a marosludasi járásba primpretorrá nevezte ki. Nevezett primpretor a főszołgabírói hivatalt folyó hó 14-én vette át dr. Mezei Jenő árvaszéki elnök, kiküldött, illetve helyettesített primpretortól.

— Halálozás. Moga László a marosludasi szolgabíróhoz kinevezett preter életének 33-ik, közszolgálatának első évében f. hó 11-ik napján elhunyt. Temetése f. hó 13-án ment végbe. Ravatalára a vármegye, valamint Marosludas intelligens közönsége koszorút helyezett.

— Megnyílt a református polgári leányiskola. A heten kezdődnek meg az előadások a régi református leány nevelde épületében. Ez öröndetes hírre felhívjuk az érdekelt szülők figyelmét.

— A Mihály Vitéz emlékünnepe f. hó 18-áról közbejött akadályok miatt felsőbb rendelet folytán bizonytalan időre el lett halasztva.

— December hó 19-én volt 318 éves évfordulója Mihály Vajda halálának.

— Uj hetilap Tordán. A Foia Nostra c. román nyelvű hetilap megszűnt, illetve beleolvadt egy új román nyelvű hetilapba, a melynek címe „Turda” s a mely hetenként egyszer fog megjelenni.

Az új lapot a Füssy könyvnyomdában nyomják.

— Az ó-tordai református templom gázfűtési munkálatai Isten segédelméből és híveinek áldozatkészségéből immár befejeződtek. A templom állandóan fűthető. Most már a nagy hideg nem gátolhatja a híveket Isten házában látogatásában. Egyaránt eljárhat kicsi és felnőtt. A szerény, kinek nem jutott meleg ruhákba burkolni magát, épp úgy hallgathatja Isten igéjének hirdetését, mint a jó módu.

Ez uton is tudomására hozzuk a híveknek, hogy vasárnap (nov. 23-án) utvacsora osztás lesz újbóra.

Kérjük áldozatkész híveinket, hogy a gázfűtés céljaira Füssy Józsefnél kitést gyűjtő ivre, továbbra is adakozzanak.

— Halálozás. Folyó hó 17-én kísérték ki utolsó útjára a jó öreg Placintár bácsit, városnak legrégibb bérkocsi iparosát. Azok közé tartozott, kik csupán a mindennapi megélhetésért is, — az óramű pontosságával — mindig lelkiismeretes, becsületes munkát adnak s kenyérkereső pályáján azon kevesek közé, a kivel senki sem késelt le utjáról. Nyolcvan évet megközelítő öregkora, de inkább gyógyíthatatlan súlyos betegsége vitte sírjába.

— Az 1918-19 évi jöv. és vagyoadó, valamint 1917-18. évi hadinyereségadó kiszámítási javaslatok a városi kiadóhivatalban 1919 nov. 18-tól 8 napi közszemlélésre vannak kitéve.

— Divat lapok, koták, regények, képes levelezőlapok, újdonságok érkeztek Füssy J. könyvkereskedésében.

— A Színészeti című rovatunk anyag-halmaz miatt, jövő számunkra maradt.

— A cégtáblák és egyéb feliratokra vonatkozóan f. hó 21-én dobszó útján közhírré tétetett, hogy azok további intézkedésig jelenlegi feliratuk szerint meg-hagyhatók.

Eladó téglá kitünő minőség!

Cserkászki A. Torda, Jósika Miklós-utca 99 szám.

ÓRA JAVÍTÁS

lfj. Bajusz György órásnál Torda, Egyházf. u. 19.

szakszerűen gyorsan és pontosan. Fali inga és zseborak raktáron

— **Olvasóinkhoz.** Hosszas fáradtság után sikerülvén nagyobb mennyiségű ujságpapírt beszereznünk, az „Aranyosvidék“ ezután ismét a régi formájában jelenik meg.

— **Ma este** jelenik meg gazdag tartalommal Fráter Balázs szerkesztésében a „Komédia“ c. színházi és művészeti hetilap első száma. E hiánypótló ujság egész heti szinlapot, tárcát, verset, jóízű pletykát, kulissza versikéket, színházi intimításokat, tréfákat közöl. Kapható a színházban, a Füssy papirkereskedésben és a lapkihordóknál. Ára 2 kor.

Tanuló lányt fölvesz a Frenkel-Bazár.

Jó munkás varróleányt jó fizetéssel és tanuló leányokat felveszek. **Németi Sándor** női szabó.

Üres kékitős üvegeket vesznek magas áron Fodor Domokos fűszerüzletében

Francia, román, németnyelv tanítását elvállalja házaknál is gimnáziumi tanár. Értekezhetni Füssy J. könyvkereskedésében.

Románul tudó gépirólányt keresek. Dr. Mezei Jenő várm. arvaszéki elnök.

KÖZGAZDASÁG

A Torda-aranyos vármegyei Gazdasági Egyesület hivatalos közleményei.
Rovatvezető: **Török Bálint**.

— **Elmaradnak** gyűléseink. A folyó hó 22 és 23 ra vagyis szombatra és vasárnapra hirdetett összes gyűlések, és pedig a gazdasági egyesület igazgató választmányi és közgyűlése, a Központi szeszfőző szövetkezet igazgatósági és felügyelő bizottsági, valamint közgyűlése és a Hangya fogy. és ért. szövetkezet igazgatósági és felügyelőbizottsági, valamint közgyűlése szintén elmaradnak. Az ülések tartására vonatkozó engedélyek ezideig nem érkezett meg.

— **Megérkeztek** és átvehetők a gyümölcsfa és diszcserje csemeték. Az egyesületünk utján megrendelt csemeték már megérkeztek, azok részben (alma, szilva) egyesületünk titkári hivatalának udvarán, részben (körte, barack, szilva, meggy, cseresznye és diszcserje) az egyesület kertészeti telepén vannak elvermelve. A feles mennyiségből azon tagtársainknak is rendelkezésükre bocsátunk, kik az előjegyzést megtették elmulasztották. Kérjük a rendelést tett tagtársainkat, hogy a csemetéket saját érdekükben mielőbb átvenni sziveskedjenek.

— **Méhtenyésztésről.** Irta: Gáspár József földmives iskolai igazgató. Kezdő méhészek számára igen jó útmutató Gáspár József kb. 50 lapos füzeté, mely számos ábrával és népies modorban ismerteti a méhtenyésztés alapjait. Ajánljuk méhésztársainknak, hogy a kis füzetet szerezzék meg míg a készlet tart. A füzet az Erdélyi Gazdasági Egyesület kiadványa. Kapható Füssy József könyvkereskedésében. Ára darabonként 5 K.

— **Tizedes mérleg** és egy kis üzleti mérleg megvételre kerestetik. Ajánlatot kérünk a titkári hivatalba.

— **A megfagyott takarmányok** etetése. A hosszantartó esőzések késleltették gazdáinkat az őszi betakarítással járó munkák befejezésében. Kukorica földeink nagy része szedetlen. A gumos takarmány nö-

vények szintén betakarítatlanok s a hirtelen beállott fagy miatt most ásni sem lehet, mert beletörne a földbe. A fagyásnak kitett gumós takarmány növények fölétetésénél figyelmeztetjük gazdatársainkat, hogy lehetőleg ne etessék azt vemhes állataikkal, mert könnyen elvetéltetnek tőle. A mai viszonyok között pedig kettős veszteség, mely származik egyrészt a borju elvesztéséből, másrészt a laktacio megszűnése, mikor a tejnek literjét 6 koronában fizetik a forgalomban. Használják fel a megfagyott gumós növényeket hizó és igás állatok takarmányozására, de csak mértékkel és mindig valamely nem fagyos takarmánnyal vegyítve.

— **Tagdíjak befizetése.** Tisztelettel felkérjük mindazon tagtársainkat, akik f. évi tagdíjaikat ezideig nem fizették be, sürgősen sziveskedjenek azt az egyesület titkári hivatalához befizetni, Főtér 31. sz., Weress Ferenc állatorvos, állategészségügyi felügyelő házának emeletén, (a Velits gyógyszerár mellett). Egyesületünk csakis az esetben tud hivatásának megfelelő működést kifejteni, ha a tagok a vállalt kötelezettségüknek pontosan eleget tesznek. — Rendes tagdíj egy évre 8 K. Egyszersmindenkorra szóló alapítvány díja 100 K.

— **Elemi iskolai privát tanítványokat** elvállal és magántanulókat előkészít: Végh Ida oki. tanítónő Jósika M.-u. 115. szám.

— **Szívó nyomó kerek**es kut eladó. Padlás víztartó burkolattal.

— **Baltacim és löhere** vetőmag kerestetik megvételre. Ajánlatot kérünk a titkári hivatalba. (Vallásszabadság-tér 33. I. emelet.

Kladó FÜSSY JÓZSEF

Közönség köre*)

Az Ótordai Ref. Egyház templomának gázfűtésnek bevezetésére adakoztak. Dr. Horváth Miklós 200 K. Kálmán József 60. K. Bornemissza Tibor, Sipos Gáborné, Vitus Lajos és neje, Velits Ödöné, Tóth Béla, Balla Ferencz, Ifj. Szabó József, Pártos Adolf, Papp Miklós keresk, Varga Márton, Kovács Lajos, Nagy János, Váradai Dániel, Jánossy Jánosné, Dr. Csutak Kálmán, Szenkovics Auréline, Szenes Károly, Velits Károly, Ifj. Kleinhempel József mézárós, Bakucs Lajos, Vizsnyai Dénes, Tunyogi Sándor, Turzai József, Özv. Fodor Imréné, Keresztes János szücs, özv. Grósz Miksáné, Amirás Géza, Farkas Zsigmond, Fogolyán Sándor, Ifj. Gegesi József 50—50 koronát, Varga István, Suba József, Zabolai István, Fekete János, Veszprémi Sándor, Molnár Miklós 25—25 korona. Szász Sándor, Polonyi Sándor, Barttel Gyula, Boross Elek főjegyző, Szász László, Becsky Kálmán Tatar Péter Varga György 20—20 korona. Horváth Erzsébet, Káptalan Béla, Blényesi Miklós Endes Kálmán, Zabolai Kata Majer Eszter 10—10 korona. Szilágyi Ferencz rend. parancs. 50 K. Zabolai Miklós 100 K.

Köszönet.

Minden jó ismerősöknek, kik felejtethetetlen jó Emmuska leányom elhunytá alkalmából nagy bánatunkban részvételt voltak irántunk, ezután is hálás köszönetet mondunk.

Torda, 1919. nov. 21.

özv. Palkó Ferencné és gyermekei.

Torda-aranyos vármegye központi választmányától.

42—1919 számhoz.

Hirdetmény.

A választási törvény 80. cikkének rendelkezéséhez képest ezennel közhírré teszem, hogy Torda-Aranyos vármegyében a folyó évi november hó 2 án megtartott képviselő választások alkalmával képviselőkké választottak:

1. a tordai kerületben: Moldován Valér ügyvéd,
2. a felvinci kerületben: Capallean Gyula gr. kath. lelkész,
3. a marosludasi kerületben: dr. Patceanu György ügyvéd,
4. a torockói kerületben: dr. Boeriu János ügyvéd,
5. a topánfalvi kerületben: dr. Nicola András ügyvéd,
6. az aranyosegerbegyi kerületben: dr. Moldován Mihály ügyvéd,
7. az alsójarai kerületben: Marie György theologus.

Az 1919. évi november hó 7-én megtartott senátor választásokon pedig senátorokká választottak:

1. a tordai kerületben: dr. Sampalean János theologiai tanár,
2. a marosludasi kerületben: Enea P. Bota gör. kath. esperes és
3. a topánfalvi kerületben: Gan Vazul gör. keleti esperes.

Torda, 1919. évi november hó 13-án.

Jegyző:

Elnök:

Juliu Morariu Nemes Ernő

Egy gyermekágy és varrógép eladó. Megtekinthető Kiss Kálmánénál sóbányahivatal.

Cipész segédet keres jó fizetéssel Gergely Lajos Ar. Egerbegy.

EGY JÓ MUNKÁS SZABÓ SEGÉD AZONNAL BELÉPHET ÁLLANDÓ MUNKÁRA!

Kismunkás darabszámra vagy hétszámra **200—300 korona hetibér!**

Tóth Samu uri szabó,
Torda, Jókai-utca 23. szám.

Ugyanott egy tanuló felvétetik!

Lengyel Samu

okleveles mérnök.

vállalati irodája

Torda, Vallásszabadság-tér 26 sz.



Elvállal mindennemű beton, vasbeton munkát. Gazdasági, családi, bérházak tervezését és építését. Földfelmérést, parcellázást és szakzerű vízelcsapásokat.

Tengeri morzsoló, 2 tagu borona, 3 késes szecskavágó, Szöllősajtó, Triór, Sack típusu acél eke, üntött eke stb. kapható: az Ipari, Mezőgazdasági és Keresk. r.-t.-nál (Főtér 28. em. „Otthon“ kávéház felett.)

Öngyújtók, kovakövek, öngyújtó zsínorok kaphatók Füssy J. könyvkereskedésében Tordán.

Box cipők nem hadi áru

Férfi 276 K. } tartós és jó minőség	Női 270 „
	„ 234 „

Valódi amerikai prima férfi cipő 38-46 sz. 430 korona.
szerezze be, míg a készlet tart
Mérték utáni rendeléseket és javításokat
gyorsan és olcsón készít:

Frenkel Márton

cipész mester cipő áruhaza, Torda, Fötér
43 szám. (Magyarossy ház.)

GOTHE DEZSŐ

SZERELÉSI VÁLLALATA
VALLÁSSZABADSÁG-TÉR 44.

TELEFON: 82.

KÉSZÍTI: jutányosan, gyorsan a
legjobb kivitelben

**FÖLDGÁZ, VIZVEZETÉK, VIL-
LANY, FÜRDŐ ÉS CSATORNA,
GŐZFÜTÉS STB. BERENDEZÉ-
SEKET.**

Ferenczi Jenő

cipészüzlete, Torda, Fötér.



Elvállal minden
e szakmába vágó
rendeléseket. Jó
minőségű sárga
és fekete cipő-
krém, valamint
cipőfűző kapható

Pontos
kiszol-
galás!

**Gyárilag átformál, va-
sal, fest és tisztít,**

Velour, Posztó, Tagál, Szalma,
és mindenféle női férfi és gyer-
mek kalapokat jutányosan ában
és a legújabb divat szerint.

Legdivatosabb Modell női Velour
és Filz kalapok nagy raktára.

KOHN NÖVÉREK TORDA, Fötér 43.

- Szobafestés és
- cimfestés, ma-
zolasimunkákat
városon és vidéken
elvállal:
- Freund Zsigmond
- Torda, Jósika-u. 21.

**MINDENMŰ VILLANY, VIZ,
FÖLDGÁZ ES SZERELÉSI
MUNKÁKAT ELVÁLLALOK**

pontosan, gyorsan, és jutányos
árban javításokat és újakat is.
Kivánatra vidékre is kimegyek.

Ifj. Kriszt János
Torda, Kastély-u. 2 sz.

IA eladni, venni, bérbeadni,
bérbe venni stb. akar,

ugy a legcélszerűbb ha e lapban
hirdeti azt. — Hirdetéseket felvesz

**Füssy József
könyvkereskedése**

Veszek üveg cipőkrémes dobozt.
Lakásom Jósika utca 29 sz.

Ausländer Á. kalapgyára Torda,
Kossuth-tér 3. szám.

Gyárt és állandóan raktáron tart
minden igényre megfelelő férfi-, női- és
gyermekkalapokat. Átformál férfi-, női- és
gyermekkalapokat 20 koronától 28 koro-
náig. A nálam alakított kalapok ingyen
diszittetnek fel.

Intelligens, megbízható uri em-
ber raktárnoki vagy felügyelői állást ke-
res. Cim a kiadóban.

SZÉP ÉS TARTÓS CIPŐK

**a KONCZ üzletében
minden nagyságban
kaphatók. (Fötér 13.)**

Eladó Festő-utca 5-7 szám alatti
házastelek, 2 lakóházzal, nagy kerttel, ki-
tűnő forgalmi helyen, a piac közelében.
Értekezni lehet: Luka Gyula keresk. ügy-
nökségénél, Tordán, Deák-tér 8 sz.

Cigaretta hüvely 2-3-as sz.
Kapható Füssy J. könyvkereskedésében.

Értesítem a nagyérdemű kö-
zönséget, hogy **Rákóczi-ut-
ca 9 szám alatt levő**

**fényképészeti
műtermemet**

áthelyeztem **Egyház-
falva-utca 43 sz. alá,**
hol továbbra is szíves partfogá-
sukat kéri tisztelettel:

Benache M. fényképész.

Hegedűni tanít kottából Ko-
vács Józsefné Rákos-utca 24 szám alatt.

Két vagy három más község-
beli gimnáziumos tanuló, **teljes ellá-
tásra** felvállaltatik. Hogy kinél: meg-
mondják Jókai Mór-utca 66 szám alatt.

Rákos-utca 24 szám alatt el-
adó egy szép ebédlő berendezés nagy tü-
körrel és bőr székekkel. Egy szalon be-
rendezés, függönytartókkal, képekkel és
egy nagy szőnyeggel.

Gyümölcsfa eladó Szép erő-
teljes dus fejlődésű saját tenyésztésű gyü-
mölcsfa oltványok kaphatók: Balogh ker-
tesznél K. vesi-utca.

Keresek megvételre jókarban le-
vő gyerek üllő toló kocsit. Cim megtudható
e lap kiadóhivatalában.

Értesítés.

Ezton is értesítem a t. városi és vidéki
közönséget, hogy

**Fényképészeti
műtermemet**

áthelyeztem a Festő utcából

Jósika M.-utca 43. szám alá,

a mikor it műtermemet újja alakítva, fel-
szerelve, a legszébb és legolcsóbb képeket
készítem minden időben és kázhoz is me-
gyek. — Szíves partfogást kér tisztelettel

Endes Kálmán.

**Ha olcsón és jól akarunk
főzni** vegyünk Dr. Szentpéteriné
féle **Szakácskönyvet,** amely sza-
kácskönyv tartalmazza az összes zöldség-
féle és más ételeket, valamint a befőzési
dolgokat, ára 10 korona. Kapható Füssy
József könyvkereskedésében.

LUKA GYULA

kereskedelmi ügynöksége.

Torda, Deák Ferenc-tér 8. sz.

Elvállal: ingatlanok (föld,
ház stb.) adás-vételének, bérletének; in-
gók (gépek, butorok, stb.) adás-vételének
közvetítésére vonatkozó megbízásokat; va-
lamint anyagok árucikkének beszerzésére és
mindennemű kereskedelmi ügyletre vonat-
kozó egyéb megbízásokat is. Megbízata-
sokat gyorsan, lelkiismeretes pontossággal
és titoktartás mellett fogatosít.

Eladó: Házak: Rákos utcában
4 szoba, konyha, mosókonyha, istálló, csűr,
20 drb sertésre való ol, (földgaz, viz, vil-
lany.) Jókai utcában: 4 szoba, konyha, für-
dőszoba, előszoba, kert stb. (földgaz, viz,
villany) a vételárnak csak egy része fize-
tendő. 3 évig adómentes, esetleg kisebb
hazzal is elcserélhetik. Orbán Balázs utcá-
ban 1 hold nagyságú 3 házhelynek alkal-
mas terület, — esetleg részekben is. Jó
forgalmu kocsma és fűszerüzlet — vasut-
állomástól 8 km. nyire fekvő községben
(országút mellett) — 3 szoba, konyha, 2
üzlethelyiség, — meliék helyiségek. — 3/4
hold kert, — előnyös feltételek. Temető-
utcában 3 szoba, konyha, kert, 2 udvar,
6 drb. marha részére istálló, sertésól, (be-
tonozott) — 2 szoba, konyha azonnal át-
vehető; előnyös feltételek.

Eladó: szalon garnitúrák, ebédlő be-
rendezések, Baroch stílusú ebédlő, haló stb.
Rófós, suszter, szabóüzletbe alkalmas tel-
jesen új boltberendezés, „Singer” féle hasz-
nálható varrogép. Jó karban levő, vagott
oldalú 2 fogatú lószekér olcsó árban.

Keresetetik: Kisebb fűszer üzlet korcs-
mával, Tordán vagy környékén teretire
vagy megvételre. Jókarban levő gyerek
ágy íróasztal, amerikai íróasztal. Tevé-
keny üzlettárs kitűnő jövedelmező iparváll-
alathoz 40-50.000 kor. tőkével. Kisebb
házak megvételre.

Megrendelhető: Aradi „Neumann”
féle étesztő heti állandó leszállításra, kitű-
nő minőségű valódi kétszer főzött lenolaj
kence (firnisz), olajárak, seprű és kefe-
árak, spárga és kötőárak.

Legújabb könyvek.

„Adi versei” Halotak élén. — Magunk
szerelme. — Kilátott engem. — Szeretném
ha nem szeretnének. — A menekülő élet.
Uj versek. — Minden titkok verseiből. —
Igy is történhetik. — Ilyés szekerén.

Kosztolányi: Szegény kis gyermek
panaszai.

Draeche: Enyém vagy, Tűz kereszt
Hauptmann atlantisz.

Molnár: 133. naps rémuralom, Andor
Jövendő ünnepi száma.

Landeszberg: Kacagj bajzozó — Ki-
sértet, historiák.

Mindenkinek jó tudni hogy
naponta kitűnő **friss kenyér ke-
nyeret** lehet kapni valamint **legjobb
minőségű lisztet** és **friss
elesztőt** Kleinhempel Samu kenyér liszt
és bor üzletében Torda Jókai Mór utca.

Magyar-román szótár isko-
lai- és magánhasználatra, teljes nagy ki-
adás Putnoki féle. Kapható: Füssy J.
könyvkereskedésében.

Szenzációs ujdonság! „A
133 naps rémuralom”. Intimitások s ér-
dekes dolgok a kommunizmus napjaiból.
Irta Molnár Jenő. Kapható Füssy József
könyvkereskedésében.

**Ocska kis tintás üvege-
ket vesz** bármily nagy mennyiségben
Füssy J. könyvkereskedése.

Gimnáziumi, pol-
gári iskolai használt tankönyveket vesz Füssy
József könyvkereskedése.

Număr censurat de V. Roșca.